

我樂意捐助心晴行動慈善基金
I want to support Joyful (Mental Health) Foundation

請在適當的空格內 Please tick the appropriate box(es)

捐款額 Donation Amount

- 每月定期捐款 Monthly Donation
 一次過捐款 One-Off Donation

HK \$500 HK \$300 HK \$100 HK \$ _____

捐款者資料 Donor Information

(請以英文正體填寫 Please write in BLOCK LETTERS)

(姓 Surname) (名 Name)

英文姓名: 先生/女士/太太
Name in English: Mr/Ms/Mrs

中文姓名
Name in Chinese:

手提電話 Mobile No.:

住宅電話 Home Tel.:

辦公室電話 Office Tel.:

傳真 Fax No.:

電郵 Email:

地址 Address:

捐款方法 Donation Method

信用卡 Credit Card

VISA Master Card

發咭銀行 Card Issuing Bank:

信用卡號碼 Credit Card No.:

持卡人姓名 Cardholder's Name:

有效日期至 Card Expiry Date: 月 M / 年 Y

信用卡持有人簽名
Cardholder's Signature:

簽名必須與閣下(等)之戶口簽名完全相同。表格上如有任何修改, 請在旁簽署。
Please ensure that you sign the form in the usual way that you would sign your bank account and sign against any alterations you make on this form.

支票號碼 Cheque Number: _____

抬頭填寫「心晴行動慈善基金有限公司」。
Please endorse a crossed cheque payable to "Joyful (Mental Health) Foundation Limited".

- 請寄回收據。Please send me a receipt.
 為幫助節省行政開支, 本人不索取收據。
To help save administration costs, please do not send me a receipt.

凡捐款滿\$100可獲發捐款收據作稅項用途及可以自動視為心晴之友。
Tax deductible receipt will be issued for donation of HK\$100 or above and you will automatically become a "Joyful friend".

我樂意成為心晴之友
I would like to be a "Joyful friend"

銀行戶口自動轉賬授權書 Bank directly debit authorisation
收款之一方(受益人) Name of the party to be credited (the beneficiary)
心晴行動慈善基金有限公司 Joyful (Mental Health) Foundation Limited

銀行編號 Bank no. 分行編號 Branch no. 收款賬戶號碼 Account no. to be credited
0 2 5 3 5 4 8 2 0 3 2 6 6 1

本人/吾等在結單/存摺上所記錄之名稱 My/Our name(s) recorded on statement/passbook
先生/小姐/太太 Mr/ Miss/ Mrs

姓 Surname

名 First Name(s)

中文姓名 Name in Chinese

本人/吾等之銀行名稱及分行名稱
My/Our bank name and branch name

過賬限額 Debit Limit 到期日 Expiry Date 電話 Contact Telephone

銀行編號 Bank no. 分行編號 Branch no. 本人/吾等之賬戶編號 My/Our Account No.

本人/吾等在結單/存摺上所記錄之地址(若與上方地址有別)
My/Our address as recorded on statement/passbook (if different from the above)

本人/吾等之簽名*
My/Our signature(s)*

日期 Date

*1) 簽名必須與閣下(等)之戶口簽名完全相同。表格上如有任何修改, 請在旁簽署。
Please ensure that you sign the form in the usual way that you would sign your bank account and sign against any alterations you make on this form.

*2) 自當另行通知為止, 本人/吾等授權「心晴行動慈善基金有限公司」及上述銀行, 由本人/吾等之銀行賬戶內支付上述授權書內所述之款項, 惟每次轉賬不得超過以上指定之限額。如因支付後, 可致本人/吾等賬戶透支, 或導致透支金額, 亦請附付。但銀行方面, 則可因本人/吾等存款不足而拒予撥付, 亦可隨時將款項止付。本人/吾等同意取消或更改本授權書之任何通知須於取消或更改生效前最少兩個工作天之內交與本人/吾等之銀行。本人/吾等同意本人/吾等之銀行無須通知本授權書是否已交付本人/吾等。

Until further notice I/we hereby authorize "Joyful (Mental Health) Foundation Limited" to initiate the bank transfer above to process debits to my/our account notwithstanding that to do so may result in an overdraft (or an increase in existing overdraft) on my/our account and provided further that the amount of each such transfer shall not exceed the limited indicated above. Should there be insufficient funds in my/our account to meet any transfer hereby authorized, my/our bank shall be entitled, in its discretion, not to effect such transfer in which event the Bank may make the usual charge and that it may cancel this authorization at any time on one week's written notice. I/we agree that any notice of cancellation or variation of this authorization which I/we may give to my/our bank shall be given at least two working days prior to the date on which such cancellation or variation is to take effect. I/we agree that our bank shall not be obliged to ascertain whether or not notice of any such transfer has been given to me/us.

由本會填寫 For Official Use

捐款人編號 Donor's Ref. 銀行專用 For bank use only 簽名樣式 Signature(s) verified

收款日期 Received Date: 收據編號 Receipt No.:

備註: 1) 每月 20 號開票。
Note: Transactions will normally be processed on or around the 20th of every month.
2) 以上資料只會用作發收據及籌款用途。
The above information will only be used for issuing receipt and fundraising purposes.

心晴行動慈善基金 Joyful (Mental Health) Foundation
地址: 九龍新港灣五芳街20-22A宏發工業大廈9樓C-D室
Address: Flat C-D, Floor 9, Van Fat Factory Building, 20-22A, Ng Fong Street, San Po Kong, Kowloon
電話 Tel: 2347 8869 電郵 Email: joyful@jmf.org.hk
傳真 Fax: 2144 6331 網址 website: http://www.jmf.org